

**DDM Invest V d.o.o.**, Dunajska cesta 9, 1000 Ljubljana, Slovenija, OIB: 73481797131, zastupano po Optimal Collection d.o.o., Jurija Žerjavića 19, 10 000 Zagreb, Hrvatska, zastupano po direktoru Aleš Ahčan, temeljem specijalne punomoći od 14.01.2019. godine (dalje u tekstu: *Ustupitelj*)

i

**BLAŽ MUHIČ**, Hruševo 132, Dobrova – Polhov Gradec, Slovenia, OIB: 79846496810 (dalje u tekstu: *Primatelj*)

(u daljnjem tekstu skupno "*Ugovorne strane*")

zaključili su sljedeći

**UGOVOR O USTUPANJU POTRAŽIVANJA UZ NAKNADU  
I PRIJENOSU INSTRUMENTATA OSIGURANJA PO USTUPLJENIM  
TRAŽBINAMA  
(dalje u tekstu: *Ugovor*)**

**Članak 1.**

**1.1.** Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su zaključile Sporazum o prodaji i ustupu tražbine (dalje u tekstu: Sporazum), te da je Primatelj u cijelosti isplatio Ustupitelju kupoprodajnu cijenu iz Sporazuma. Isplatom kupoprodajne cijene su na Primatelja prešla potraživanja prema društvu AKORD d.o.o., Kopilica 5, 21000 Split, Hrvatska, OIB: 46566483708, upisanom u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu pod matičnim brojem subjekta (MBS): 060195717 ("*Dužnik*" ili "*Akord d.o.o.*").

**1.2.** Potraživanja iz prethodnog stavka nastala su na temelju Ugovora o kreditu ("*Ugovor o kreditu*"):

- broj **49396/1** od 25.3.2008, dopunjenog s Dodacima 1-20, od 7.4.2008, 22.4.2008, 26.5.2008, 30.6.2008, 28.7.2008, 15.9.2008, 2.7.2008, 29.9.2009, 3.11.2009, 22.12.2009, 14.9.2010, 14.12.2010, 29.3.2011, 28.6.2011, 13.12.2011, 26.6.2012, 8.1.2013, 9.7.2013, 13.3.2014 i 8.7.2014 ,

sklopljenih između društva BANKA CELJE d.d. kao davatelja kredita, i AKORD d.o.o. kao korisnika kredita, ovdje Dužnika.

**1.3.** BANKA CELJE d.d. je na temelju Ugovora o pripajanju od 20.05.2015. godine pripojena društvu preuzimatelja ABANKA d.d., Slovenska cesta 58, 1000 Ljubljana, Republika Slovenije, OIB: 89346989541, koja je univerzalni pravni slijednik BANKE CELJE d.d.

**1.4.** Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je trgovačko društvo DDM Invest V d.o.o., ovdje Ustupitelj, ranije pod imenom tvrtke Ahive d.o.o., osnovano odvajanjem od društva Abanka d.d., radi prijenosa dijela potraživanja koje je Abanka imala prema svojim dužnicima. Među potraživanjima koja su Planom podjele prešla na Ustupitelja je i potraživanje prema Dužniku.

**1.5.** Stranke suglasno utvrđuju da je dana 4.4.2016. godine nad Dužnikom otvoren stečajni postupak, a koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Splitu pod brojem St-145/2014. U navedenom stečajnom postupku, utvrđeno je potraživanje Abanke d.d. u iznosu 1.521.055,87 kn, što predstavlja kunsku

protuvrijednost iznosa od 202.537,40 EUR, prema srednjem tečaju Banke Slovenije na dan otvaranja stečajnog postupka, a koji iznos je ujedno naveden u Prilogu 5 a Plana podjele.

**1.6.** Ugovorne strane suglasno su utvrdile da ustupom tražbina Primatelju, na Primatelja prelaze i sva sporedna prava (založna prava, kamate, troškovi kredita i druga prava) ugovorena temeljem ugovora o kreditu.

## Članak 2.

**2.1.** Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su radi osiguranja potraživanja iz Ugovora o kreditu, detaljno opisanog u čl. 1.2. ovog Ugovora, dana 15.2.2007. zaključen Ugovor o okvirnom zaduženju sa Sporazumom o zasnivanju založnog prava solemniziran pod brojem OU-93/07 radi osiguranja novčane tražbine u visini 6.000.000,00 EUR, Dodatka 1. tom Ugovoru od 10.12.2007. kojim se mijenja iznos okvirnog zaduženja na 9.000.000,00 EUR, Dodatak II od 9.4.2008. godine ovjerjen pod brojem OU-1807/08, Dodatak br. 3 od 30.9.2008. overjen pod brojem OU-5741/08, Dodatak IV od 27.1.2012. ovjerjen pod brojem OU-510/12 i Dodatak br. V od 20.2.2013 OV-1542/13 između Banke Celje d.d. (pravnog prednika Abanke d.d.) kao predlagatelja osiguranja i založnog vjerovnika i Akord d.o.o. kao protivnika osiguranja i založnog dužnika (u daljnjem tekstu: Sporazum).

**2.2.** Na temelju prethodno navedenog Sporazuma o osiguranju i Dodatka I, II in III tom Sporazumu, rješenjem Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, pod posl. br. Z-6042/08 od 14.11.2008. godine, dopuštena bila je uknjižba založnog prava za iznos 9.000.000,00 EUR s nuzgredicama, u korist Banke Celje d.d. (pravnog prednika Abanke d.d.). Dalje je na temelju Sporazuma o prijenosu sredstava osiguranja od 28.2.2019., rješenjem Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, pod posl. br. Z-8913/2019 od 8.4.2019. godine dopuštena uknjižba založnog prava za iznos 9.000.000,00 EUR s nuzgredicama, u korist DDM Invest V d.o.o. na sljedećim nekretninama:

- suvlasnički dio: 61/1000 djela nekretnine, Etažno vlasništvo (E-1) – zgrada dvorište i garaža od 1681 m<sup>2</sup> – sagrađena na kč.br. 522/2, neodvojivo povezano s vlasništvom posebnog dijela nekretnine, apartman B1-1, u prizemlju zgrade, koji se sastoji od hodnika, dvije sobe, dvije kupaone, kuhinje i blagavaone, dnevnog boravka i terase ukupne površine 78,10 m<sup>2</sup>, s pripatkom spremišta oznake S3 i parkirnog mjesta oznake P6 u podrumu, ukupne površine 12,27 m<sup>2</sup>, sveukupne površine 90,37 m<sup>2</sup>, na nacrtu označeno crvenom kosom crtom; upisan u zk. ul. 2046 poduložak 1 k.o. Volosko;
- suvlasnički dio: 64/1000 djela nekretnine, Etažno vlasništvo (E-7) – zgrada dvorište i garaža od 1681 m<sup>2</sup> – sagrađena na kč. br. 522/2, neodvojivo povezano s vlasništvom posebnog dijela nekretnine, apartman B2-3, na I. katu zgrade, koji se sastoji od hodnika, dvije kupaone, garderobe, dvije sobe, dnevnog boravka, kuhinje i blagavaone, ukupne površine 82,34 m<sup>2</sup>, s pripatkom spremišta oznake S5 i parkirnog mjesta oznake P14 o podrumu, ukupne površine 12,79 m<sup>2</sup>, sveukupne površine 95,13 m<sup>2</sup>, na nacrtu označeno svjetlo plavom kosom crtom, upisan u zk.ul. 2046 poduložak 7 k.o. Volosko;
- zk.č.br. 522/17, u naravi dvorište površine 122 m<sup>2</sup>, upisana u zk.ul. 1144 k.o. Volosko.

## Članak 3.

Ugovorne strane utvrđuju, da se sa tražbinama opisanima u čl. 1.2. ovog Ugovora, na Primatelja prenose i sva sporedna prava, tako da Ustupitelj predaje i prenosi na Primatelja sve instrumente osiguranja predmetne tražbine nestale po Ugovoru o kreditu definiranim u čl. 1.2. ovog Ugovora, a napose založna prava na nekretninama u čl. 2. ovog Ugovora.

#### Članak 4.

4.1. Ovim Ugovorom Ustupitelj u cijelosti prenosi, a Primatelj preuzima pravnu poziciju iz Ugovora o kreditu definiran u čl. 1.2. ovog Ugovora.

4.2. Ustupitelj prenosi na Primatelja, a Primatelj preuzima založna prava na nekretninama definirana u čl. 2. ovog Ugovora.

4.3. Obzirom na prethodno Ustupitelj ovlašćuje Primatelja da neposredno, na temelju ovog Sporazuma, bez ikakvo daljnjeg pitanja ili odobrenja, na svim nekretnina opisanim u čl. 2. ovog Ugovora, koje su upisane u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Rijeci, Zemljišnoknjižni odjel Opatija, izvrši upis promjene imena založnog vjerovnika, na način da založni vjerovnik, umjesto Ustupitelja postane Primatelj.

#### Članak 5.

**DDM INVEST V d.o.o.**, Dunajska cesta 9, 1000 Ljubljana, Slovenija, OIB: 73481797131, izričito i bezuvjetno **dozvoljava** da se na temelju ovog Ugovora, na nekretninama:

- suvlasnički dio: 61/1000 djela nekretnine, Etažno vlasništvo (E-1) – zgrada dvorište i garaža od 1681 m<sup>2</sup> – sagrađena na kč.br. 522/2, neodvojivo povezano s vlasništvom posebnog dijela nekretnine, apartman B1-1, u prizemlju zgrade, koji se sastoji od hodnika, dvije sobe, dvije kupaone, kuhinje i blagavaone, dnevnog boravka i terase ukupne površine 78,10 m<sup>2</sup>, s pripatkom spremišta oznake S3 i parkirnog mjesta oznake P6 u podrumu, ukupne površine 12,27 m<sup>2</sup>, sveukupne površine 90,37 m<sup>2</sup>, na nacrtu označeno crvenom kosom crtom; upisan u zk. ul. 2046 poduložak 1 k.o. Volosko;
- suvlasnički dio: 64/1000 djela nekretnine, Etažno vlasništvo (E-7) – zgrada dvorište i garaža od 1681 m<sup>2</sup> – sagrađena na kč.br. 522/2, neodvojivo povezano s vlasništvom posebnog dijela nekretnine, apartman B2-3, na I. katu zgrade, koji se sastoji od hodnika, dvije kupaone, garderobe, dvije sobe, dnevnog boravka, kuhinje i blagavaone, ukupne površine 82,34 m<sup>2</sup>, s pripatkom spremišta oznake S5 i parkirnog mjesta oznake P14 o podrumu, ukupne površine 12,79 m<sup>2</sup>, sveukupne površine 95,13 m<sup>2</sup>, na nacrtu označeno svjetlo plavom kosom crtom, upisan u zk.ul. 2046 poduložak 7 k.o. Volosko;
- zk č.br. 522/17, u naravi dvorište površine 122 m<sup>2</sup>, upisana u zk.ul. 1144 k.o. Volosko

koje su u vlasništvu Akord d.o.o., OIB: 46566483708, i na kojem su u korist založnog vjerovnika DDM INVEST V d.o.o. upisana založna prava u osiguranje potraživanja u iznosu 9.000.000,00 EUR, a na temelju ovog Ugovora **izvrši upis promjene založnog vjerovnika** u vezi s predmetnim založnim pravima, na način da kao novi založni vjerovnik upiše:

**BLAŽ MUHIČ**, Hruševo 132, Dobrova – Polhov Gradec, Slovenia, OIB: 79846496810.

#### Članak 6.

6.1. Sklapanjem ovog Ugovora, Primateelj postaje isključivi nositelj svih prava iz tražbina opisanih u čl. 1.2. ovog Ugovora, dok Ustupitelj prestaje biti nositelj istih.

6.2. Ugovorne strane su suglasne u potvrđuju da ovaj Ugovor predstavlja temelj i služi kao dokaz o ustupu tražbina navedenih u čl. 1.2. ovog Ugovora i da ga je, kao takvog, Primateelj obvezan dostaviti nadležnim tijelima pred kojima se vode sudski postupci stečaja ili drugi postupci pokrenuti u vezi s ustupljenim tražbinama.

6.3. Ustupitelj ovime daje izričitu suglasnost da Primateelj stupi u već započete sudske postupke (ovršne, parnične, stečajne i druge), kako i da pokrene daljnje ovršne, parnične, javnobilježničke i druge postupke radi naplate prenijetih tražbina, u svoje ime i za svoj račun.

6.4. Ustupitelj ovime daje izričitu suglasnost da Primateelj, izravno na temelju ovog Ugovora, bez ikakve daljnje suglasnosti Ustupitelja, izvrši prijenos svih prava radi osiguranja, na ime i u korist Primateelja.

#### Članak 7.

7.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su izmjene i dopune ovog Ugovora valjane isključivo ako su sačinjene u pisanom obliku i potpisane od Ugovornih strana.

7.2. Za sve ono što nije regulirano odredbama ovog Ugovora, a relevantno je za međusobne odnose Ugovornih strana, primjenjuju se propisi Republike Slovenije.

#### Članak 8.

8.1. Sva međusobna sporna i dvojbeno pitanja koja bi mogla nastati glede tumačenja ovog Ugovora ili njegove primjene, Ugovorne strane će, prvenstveno, pokušati riješiti na sporazuman i dogovorani način.

8.2. U slučaju da Ugovorne strane ne uspiju, na način opisan prethodnim stavkom ovog članka, riješiti međusobna sporna i dvojbeno pitanja, ugovaraju mjesnu nadležnost stvarno nadležnog suda u Ljubljani, Republika Slovenija.

#### Članak 9.

9.1. Ako bi neka od odredbi ovog Ugovora bila ili postala pravno nevaljana, iz bilo kojeg razloga, to neće utjecati na valjanost preostalih odredbi. Nevažeca odredba biti će zamijenjena drugom ili će se umjesto nje primijeniti tumačenje ovog Ugovora koje je najbliže smislu i svrsi nevažecе odredbe.

#### Članak 10.

10.1. Ugovorne strane potvrđuju da su upoznate sa sadržajem i značenjem odredbi ovog Ugovora te se odriču prava na pobijanje ovog Ugovora iz razloga nerazumijevanja istog.

#### Članak 11.

2

365

11.1. Nakon što su ovaj Ugovor pročitala i proučile, Ugovorne strane suglasno utvrđuju da ovaj Ugovor predstavlja pravu i slobodnu volju, te ga stoga u znak prihvata prava i obveza koje iz njega proizlaze, potpisuju putem zakonskih zastupnika.

11.2. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da svaka snosi svoje troškove sastava ovog ugovora, dok trošak javnog bilježnika snosi Primatelj.

## Članak 12.

12.1. Ovaj Ugovor je sastavljen u 3 (tri) istovjetna primjerka, od kojih Ustupitelju pripada jedan primjerak, dok dva primjerka pripadaju Primatelju.

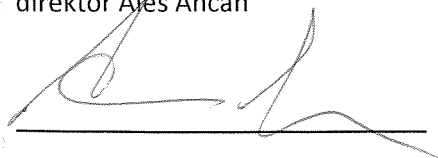
U Ljubljani, dana 28.6.2019

U Ljubljani, dana 28.6.2019

Ustupitelj:

**DDM Invest V d.o.o.**

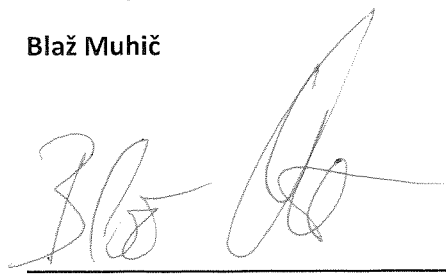
zastupano po Optimal Collection d.o.o.  
direktor Aleš Ahčan



**OPTIMAL COLLECTION d.o.o.**  
ZAGREB  
Jurja Žerjavića 19

Primatelj:

**Blaž Muhič**





Notar  
Miro Košak  
Trg republike 3  
1000 Ljubljana

Št. OV.: 3462/2019

NOTARSKO POTRDILO O OVERITVI PODPISA

*Pred overitvijo podpisa na tej listini sem notar navzočo stranko opozoril, da je za vsebino listine notar odgovoren le, če jo sestavi v obliki notarskega zapisa.* -----

Notar Miro Košak potrjujem, da je:-----

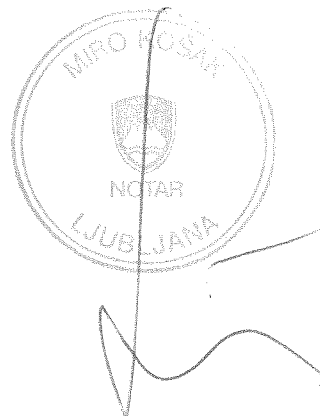
DDM Invest V, upravljanje s terjatvami, d.o.o., Dunajska cesta 9, 1000 (tisoč) Ljubljana, katero zastopa pooblaščenec OPTIMAL COLLECTION d.o.o., Zagreb direktor Aleš Ahčan, lastnoročno podpisal to listino. Istovetnost imenovanega je bila ugotovljena na podlagi osebnega poznanstva. -----

Upravičenje za zastopanje in matično številko 8297355000 (osem-dve-devet-sedem-tri-pet-pet-nič-nič-nič) pravne osebe DDM Invest V d.o.o. sem preveril z vpogledom v poslovni register Republike Slovenije -----

Matično št. 081159943 (nič-osem-ena-ena-pet-devet-devet-štiri-tri) pravne osebe OPTIMAL COLLECTION d.o.o. sem preveril z vpogledom v bazo podatkov sodnega registra Republike Hrvaške.-

Ljubljana, 09.07.2019 (devetega julija dvatisočdevetnajst)

Notar Miro Košak



## PUNOMOĆ

DDM INVEST V d.o.o., društvo osnovano sukladno zakonima Republike Slovenije, sa sjedištem na Dunajska cesta 9, 1000 Ljubljana, Slovenija, registriranog slovenskom registru trgovačkih društava pod brojem 8297355000, koje zastupaju direktori Alessandro Pappalardo i Fredrik Olsson (nadalje: „Principal“)

OPTIMAL Collection d.o.o., društvo osnovano u skladu sa zakonima Hrvatske, sa registriranim sjedištem u Zagrebu te poslovnom adresom na Jurja Žerjavića 19, registrirano pri hrvatskom registru društava Trgovačkog suda pod registracijskim brojem (OIB) 09501551683 („Agent“) nastupa kao upravitelj potraživanjima u vlasništvu Principala.

Principal ovom punomoći ovlašćuje i imenuje Agentu, da po vlastitom nahođenju, a u ime Principala:

1. Poduzima sve radnje povezane sa upravljanjem slučajevima i/ili upravljanjem i/ili prodajom Preuzete imovine na način koji je u skladu sa primjenjivim odredbama Ugovora.
2. Da zastupa Principala u odnosu na Treće osobe (bilo fizičke bilo pravne, javne ili privatne) u pogledu upravljanja Slučajevima i/ili upravljanjem Preuzete imovine, uključujući, ali ne ograničavajući se na: predstavljanje Principala u odnosima prema Dužnicima, trećim osobama koje su dale sredstva osiguranja, državnim poduzećima, ovrhovoditeljima, javnim bilježnicima, kreditnim institucijama, državnim institucijama, državnim jamstvenim fondovima, kao i prema svim drugim osobama, institucijama, poduzećima i organizacijama, i drugim javnim registrima.
3. Da predstavlja Principala pri vjerovničkim sastancima pri Dužnicima i trećim osobama koje su dale sredstva

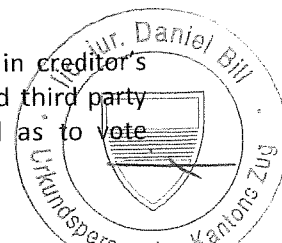
## POWER OF ATTORNEY

DDM INVEST V d.o.o., a company duly established in accordance with the laws of Slovenia, having its seat at Dunajska cesta 9, 1000 Ljubljana, Slovenia, registered with Slovenian Court Register of Companies under registration number (OIB) 8297355000, duly represented by Alessandro Pappalardo and Fredrik Olsson (hereinafter referred to as the “Principal”).

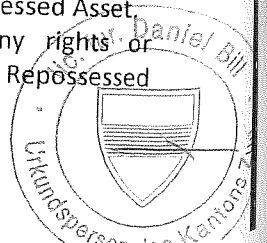
OPTIMAL Collection d.o.o., a company duly established in accordance with the laws of Croatia, having its seat in Zagreb and its business address at Jurja Žerjavića 19 registered with Croatian Court Register of Companies under registration number (OIB) 09501551683 (hereinafter: the “Agent“) acts as the manager of receivables owned by the Principal.

The Principal hereby authorizes and appoints the Agent, at its own discretion, to do the following on behalf of the Principal:

1. To perform all and any actions related to the management of the Cases and/or administration and/or sale of the Repossessed Asset in a way consistent with the applicable provisions of SLA.
2. To represent the Principal in dealing with Third Parties (whether natural or legal, public or private), regarding the management of the Cases and/or administration of the Repossessed Asset, including, but not limited to: representing the Principal in dealing with the Debtors, third party security providers, state enterprises, bailiffs, public notaries, credit institutions, state institutions, state guarantee funds, as well as all and any other persons, institutions, enterprises and organizations, all other public registers.
3. To represent the Principal in creditor's meetings of the Debtor and third party security providers, as well as to vote



- osiguranja, kao i da po vlastitom nahođenju glasuje glede bilo kojeg pitanja/spora koje je predmet rasprave kao i da preda financijska potraživanja radi zaštite poslovnog interesa Principala.
4. Da potpiše, preda i primi bilo koju dokumentaciju ili informacije od ili prema svim Trećim osobama (bilo fizičkim bilo pravnim, javnim ili privatnim, uključujući, ali ne ograničavajući se na: Dužnike, treće osobe koje su dale sredstva osiguranja, sud te institucije države i lokalne i regionalne samouprave), koja je potrebna radi upravljanja Slučajevima i/ili upravljanja Preuzetom imovinom.
  5. Da poduzme sve radnje u vezi restrukturiranja financijskih obveza koje proizlaze iz Kupljene imovine.
  6. Da ustupi ili prenese sva prava ili pravna sredstva koja proizlaze iz sporazuma i tražbina koji su u vezi sa Slučajevima.
  7. Da pristupi izmjenama odredaba i uvjeta (uključujući, ali ne ograničavajući se na: promjenu datuma dospijeća, primjenjive zatezne kamate, popuste na datume otplate, ili drugih ustupanja) u pogledu Dokumentacije Slučajeva, kao i glede sve dokumentacije koja čini ili je povezana sa tom Dokumentacijom.
  8. Da dopusti da bilo koji teret bude registriran ili na drugi način stavljen na bilo koji Kolateral.
  9. Da preda obvezna izvješća odgovarajućim državnim institucijama.
  10. Da poduzme bilo koju transakciju ili da preuzme bilo koju drugu obvezu u vezi Slučajeva.
  11. Da prihvati korespondenciju glede Slučajeva.
  12. Da potpiše primopredajni zapisnik u pogledu Slučajeva prenesenih odgovarajućeg dana predaje, a u ime Principala.
  13. Da rekonstruira, popravi, ponovno sastavi ili na drugi način promijeni Preuzetu imovinu.
  14. Da ustupi ili prenese sva prava ili pravne lijekove u vezi sa Preuzetom imovinom.
- freely on any questions/issue discussed therein and submit financial claims to safeguard the business interest of the Principal.
4. To sign, submit and receive any and all documents or information to or from any and all Third Parties (whether natural or legal, public or private, including but not limited to: Debtors, third party security providers, the court and the state and municipal institutions), which are necessary for the management of the Cases and/or administration of the Repossessed Asset.
  5. To perform any actions related to restructuring of financial obligations under the Purchased Assets.
  6. To assign or transfer any rights or remedies under the agreements and claims related to the Cases.
  7. To amend the terms and conditions (including, but not limited to changing maturity date, applicable interest rates, repayment deadlines discounts, or other concessions) of the Case Documentation, as well as any documents forming the pin-offs or related to such documents.
  8. To permit any encumbrance to be registered or otherwise attached on or to any Collateral.
  9. To submit mandatory reports to the relevant state institutions.
  10. To enter into any transaction or take any other commitment in respect of the Cases.
  11. To accept correspondence related to the Cases.
  12. To sign the handover minutes in respect of the Cases transferred on the relevant handover date on behalf of the Principal.
  13. To reconstruct, repair, rebuild or otherwise alter the Repossessed Asset.
  14. To assign or transfer any rights or remedies in respect of the Repossessed Asset.



Da izvrši sve druge radnje koje nisu izričito navedene ovdje, a koje su potrebne radi pravilnog postizanja prethodno spomenutih zadataka ili su izravno povezani sa njima.

16. Za sastavljanje i potpisivanje namjere za izdavanjem brisovnih očitovanja, te sastavljanje, potpisivanje i ovjeru brisovnih očitovanja koja su u vezi sa brisanjem uknjiženih založnih prava - hipoteka (do njihove pune vrijednosti), zabilježbi ovrhe i zabrane raspolaganja kao i tereta upisanih u zemljišnim knjigama ili u AJPES (Agencija Republike Slovenije za javne upisnike i povezane usluge) registru za založna prava na pravima i zaplijenjenim pokretninama, a sve navedeno u korist društva **DDM INVEST V d.o.o.**, Dunajska cesta 9, 1000 Ljubljana, Slovenija, registriranog slovenskom registru trgovačkih društava pod brojem 8152004000.

17. Za potpis javnobilježničkog zapisnika o primopredaji priloga (brisoavnog očitovanja) i javnobilježničkom prijedlogu za brisanje upisanih založnih prava ili (do njihove pune vrijednosti) hipoteka, zabilježbi ovrhe i zabilježbi izvršnosti i zabrani raspolaganja kao i tereta upisanih u zemljišnim knjigama ili u AJPES (Agencija Republike Slovenije za javne upisnike i povezane usluge) registru za založna prava na pravima i zaplijenjenim pokretninama, a sve navedeno u korist društva **DDM INVEST V d.o.o.**, Dunajska cesta 9, 1000 Ljubljana, Slovenija, registriranog slovenskom registru trgovačkih društava pod brojem 8152004000.

Kao suglasnost sa svim ovdje navedenim, Principal je izvršio ovu Punomoć dana 14.01.2019.

Na ovu punomoć primjenjuje se hrvatsko pravo glede Slučajeva i Preuzete imovine kojom se upravlja u Hrvatskoj.

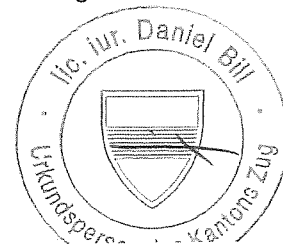
15. To carry out all other actions not explicitly indicated herein that are necessary in order to duly accomplish the foregoing assignments or are directly related thereto.

16. To draft and sign the intents on issuing cancellation receipts, and to draft, sign and authenticate cancellation receipts in relation to the cancellations of the registered liens or (maximal) mortgages, notices of direct enforceability and notices of enforcement and prohibition of disposals and encumbrances recorded in the land register or in the AJPES (Agency of the Republic of Slovenia for Public Legal Records and Related Services) register of non-possessory liens and seized movable property, all of the above in favour of the company **DDM INVEST V d.o.o.**, Dunajska cesta 9, 1000 Ljubljana, Slovenia, registered with Slovenian Court Register of Companies under registration number (OIB) 8152004000.

17. To sign the notarial protocol of the handover of the attachment (cancellation receipt) to the notarial land registry application to cancel the registered liens or (maximal) mortgages, notices of direct enforceability and notices of enforcement and prohibition of disposals and encumbrances recorded in the land register or in the AJPES register of non-possessory liens and seized movable property, all of the above in favour of the company **DDM INVEST V d.o.o.**, Dunajska cesta 9, 1000 Ljubljana, Slovenia, registered with Slovenian Court Register of Companies under registration number (OIB) 8152004000.

In the witness hereof, the Principle has executed this power of attorney (the POA) on 14.01.2019.

This POA shall be governed by laws of Croatia for Cases and Repossessed Assets managed in Croatia.



Na ovu punomoć primjenjuje se pravo Bosne i Hercegovine glede Slučajeva i Preuzete imovine kojom se upravlja u Bosni i Hercegovini.

This POA shall be governed by laws of Bosnia and Herzegovina for Cases and Repossessed Assets managed in Bosnia and Herzegovina.

Na ovu punomoć primjenjuje se pravo Crne Gore glede Slučajeva i Preuzete imovine kojom se upravlja u Crnoj Gori.

This POA shall be governed by laws of Montenegro for Cases and Repossessed Assets managed in Montenegro.

Ova punomoć je opoziva.

This POA is revocable.

Agent je ovlašten prenijeti prava koja je Agent stekao ovom punomoći na sljedeće treće osobe:

The Agent shall have the right to delegate powers granted to the Agent hereunder to the following third persons:

- N-INVEST investicijsko podjetje d.o.o., Slamnikarska cesta 1D, 1230 Domžale,
- Odvetnica Katja Peček, Štefanova 13a, 1000 Ljubljana,
- Odvetnik Ivan Kapor, Zadarska 77, 10000 Zagreb, Hrvatska,
- Karanović & Nikolić o.a.d., Fra Anđela Zvizdovića 1, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina,
- Jakob Lozej s.p., Rakuševa ulica 22, 1000 Ljubljana,

- N-INVEST investicijsko podjetje d.o.o., Slamnikarska cesta 1D, 1230 Domžale,
- Odvetnica Katja Peček, Štefanova 13a, 1000 Ljubljana,
- Odvetnik Ivan Kapor, Zadarska 77, 10000 Zagreb, Croatia,
- Karanović & Nikolić o.a.d., Fra Anđela Zvizdovića 1, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina,
- Jakob Lozej s.p., Rakuševa ulica 22, 1000 Ljubljana,

drugim trećim osobama Agent će prenijeti prava ove punomoći na temelju izričitog pisanog pristanka Principala.

to the other third persons the Agent shall delegate powers granted on the basis of explicit written consent of the Principal.

Pooblastilo stoji u veljavu s podpisom, veljavno pa ostaje do otkazivanja.

The POA shall come into force as of signing hereof, and shall remain valid until revocation.

Ja, kao Opunomoćitelj, sam upoznat sa pravnim posljedicama koje proizlaze iz ove Punomoći, kao i sa pravnim posljedicama ovog pravnog posla, te izjavljujem da ne postoji sukob interesa između mene i ovlaštenika ove Punomoći.

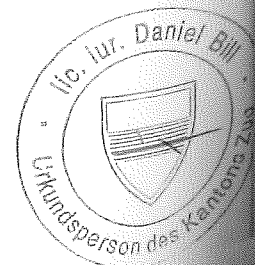
I, the authoriser, have been made aware of the legal consequences that may arise from this power of attorney as well of the legal consequences of this legal transaction, and declare that there is no conflict of interest between myself and my agent (i.e. authorised person).

Opunomoćenik je dužan prethodno me obavijestiti o svim poslovima i transakcijama koji su poduzeti u vezi sa ovom Punomoći.

My agent shall be bound to preliminarily notify and inform me about the transactions and dealings performed within the framework of the power of attorney granted herein.

Ova Punomoć je na snazi do opoziva.

This power of attorney shall remain valid until revoked.



and  
ets

of  
ts

ana, 14.01.2019

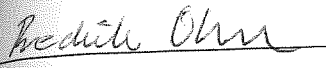
Principal/The Principal:

INVEST V d.o.o.

Alessandro Pappalardo



Fredrik Olsson

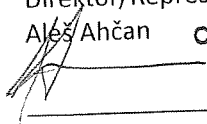


Agent/The Agent:

OPTIMAL COLLECTION d.o.o.

Direktor/Representative

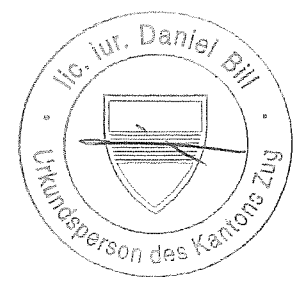
Ales Ahčan



OPTIMAL COLLECTION d.o.o.

ZAGREB

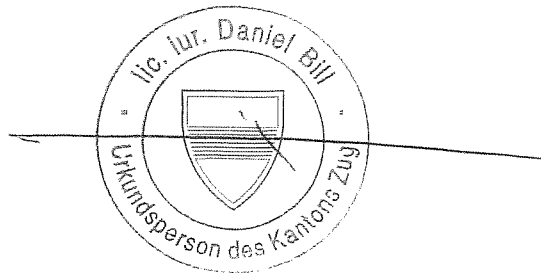
Jurja Žerjaviča 19



## Notarisation

The undersigned notary public of the Canton of Zug, Switzerland, Daniel Bill, attorney at law, hereby confirms that the preceding signatures of **Mr. Alessandro Ugo Livio Pappalardo Olgiati**, born 2 July 1975, Italian citizen, resident in Switzerland, and **Mr. Nils Fredrik Anders Olsson**, born 17 June 1980, Swedish citizen, resident in Switzerland, are originals. These persons are personally known by the undersigned notary public.

Cham, 17 January 2019



## Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Swiss Confederation, Canton of Zug  
This public document
2. has been signed by **Daniel Bill**
3. acting in the capacity of **Notary public**
4. bears the stamp of **Notary public of the  
Canton of Zug**

Certified

5. at 6300 Zug
6. The 17 January 2019
7. by Chancery of State of the Canton of Zug
8. under No. **785 / 19**
9. Stamp

10. Signature

**Andrea Arnold**



## Overitev

Spodaj podpisani notar iz kantona mesta Zug v Švici, Daniel Bill, odvetnik, potrjujem, da sta podpisa oseb g. Alessandro Ugo Livio Pappalardo Olgiati, rojen 2. julija 1975, državljan Italije, rezident Švice, in g. Nils Fredrik Anders Olsson, rojen 17. junija 1980, državljan Švice, rezident Švice, njuna lastnoročna podpisa. Oba sta mi osebno znana.

Cham, 17. januar 2019

*[pečat notarja]*  
*[podpis nečitljiv]*

## APOSTILLE

(Haaška konvencija z dne 5. oktobra 1961/ Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. Država: Švicarska konfederacija, Kanton mesta Zurich

Da je ta javna listina

2. podpisana od Daniel Bill

3. v svojstvu notarja

4. opremljena s pečatom/žigom notarja iz kantona mesta Zug

potrjuje

5. v 6300 Zug 6. dne 17. januar 2019

7. Državni urad v Kantonu mesta Zug

8. pod številko 785/19

9. Pečat/žig: 10. Podpis: Andrea Arnold

*[pečat]*

*[podpis nečitljiv]*

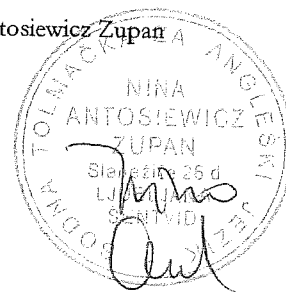
Podpisana Nina Antosiewicz Zupan, z odločbo Ministrstva za pravosodje Republike Slovenije z dne 21.12.2006, št. 705-191/2006, imenovana sodna tolmačka za angleški jezik, potrjujem, da se ta prevod popolnoma ujema z izvirnikom, ki je sestavljen v angleškem jeziku.

I, the undersigned Nina Antosiewicz Zupan, court interpreter for the English language, appointed by the Decree No. 705-191/2006 of the Ministry of Justice of the Republic of Slovenia, issued on 21 December, 2006 hereby declare that this translation entirely corresponds to the original English text.

Podpisano in žigosano v Ljubljani, dne 31. 1. 2019  
Signed and sealed in Ljubljana on 31 Jan. 2019

Sodna tolmačka:  
Court Interpreter:

Nina Antosiewicz Zupan



## Ovjera

Ja, niže potpisani javni bilježnik, odvjetnik Daniel Bill, iz kantona mjesta Zug u Švicarskoj, potvrđujem da su potpisi osoba g. Alessandro Ugo Livio Pappalardo Olgiati, rođenog 2. srpnja 1975. godine, državljanina Italije, rezidenta Švicarska i g. Nils Fredrik Anders Olsson, rođenog 17. lipnja 1980- godine, državljanina Švicarske, rezidenta Švicarske, njihovi vlastoručni potpisi. Obadva su mi osobno poznata.

Cham, 17. siječnja 2019. godine

*[pečat javnog bilježnika]  
[vlastoručni potpis nečitljiv]*

## APOSTILLE

(Haaška konvencija od 5. listopada 1961. godine/ Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. Država: Švicarska konfederacija, Kanton mjesta Zurich

Da je ova javna isprava

2. potpisana od strane Daniel Bill

3. u svojstvu javnog bilježnika

4. opremljena pečatom/žigom javnog bilježnika iz kantona mjesta Zug  
potvrđuje

5. u 6300 Zug 6. dana 17. siječnja 2019. godine

7. Državni ured u Kantonu mjesta Zug

8. pod brojem 785/19

9. Pečat/žig: 10. Potpis: Andrea Arnold

*[pečat]*

*[vlastoručni potpis nečitljiv]*

---

Ja, niže potpisana Nina Antosiewicz Zupan, sudski tumač za engleski jezik, imenovana rješenjem Ministarstva za pravosuđe Republike Slovenije br. 705-191/2006 od 21.12.2006. godine potvrđujem da je ovaj prijevod potpuno istovjetan sa originalom koji je sastavljen na engleskom jeziku.

\* **napomena sudskog tumača:** isti tekst klauzule sudskog tumača, gospođe Nine Antosiewicz Zupan, napisan je i na engleskom jeziku

Potpisano i žigosano u Ljubljani, dana 31.01.2019. g.

---

Sudski tumač:  
Nina Antosiewicz Zupan  
-vlastoručni potpis-

Okrugli žig:      Sudski tumač za engleski jezik  
Nina Antosiewicz Zupan  
Stanežičeva 26 d  
Ljubljana  
Šentvid

Potpisana Lidija Puš, rješenjem Ministarstva za pravosuđe R Slovenije broj 705-2311/2012 od 07.02.2018. imenovani stalni sudski tumač za hrvatski jezik potvrđujem da ovaj prijevod u cijelosti odgovara izvorniku ovjerenog prijevoda koji je sastavljen na slovenskom jeziku.

Dobrova, 01.02.2019.

Lidija Puš, dipl. pravnik  
Sudski tumač

\* napomena sudskog tumača: isti tekst klauzule sudskog tumača na slovenskom jeziku glasi:

Podpisana Puš Lidija, z odločbo Ministrstva za pravosodje R Slovenije št. 705-2311/2012 z dne 07.02.2018 imenovani stalni sodni tolmač za hrvaški jezik potrjujem, da se ta prevod popolnoma ujema z izvirnikom overjenega prevoda, ki je sestavljen v slovenskem jeziku.

Dobrova, 01.02.2019

Lidija Puš, dipl. pravnik  
Sodna tolmačka

*Lidija Puš*





**Notar**  
**Miro Košak**  
Trg republike 3  
1000 Ljubljana

NOTARSKO POTRDILO O OVERITVI PREPISA

**Notar Miro Košak potrjujem**, da je to prepis izvirnika listine:

-----  
Pooblastilo z dne 14.01.2019 (štirinajstega januarja dvatisočdevetnajst)-----

-----  
Listina je pisana z računalnikom. Listina ima 11 (enajst) strani.-----

-----  
Listina je opremljena z žigom. Izvirnik listine je stranka predložila.-----

-----  
Izvirnik listine se nahaja pri stranki.-----

-----  
Ljubljana, dne 09.07.2019 (devetega julija dvatisočdevetnajst)

**Notar Miro Košak**

A circular notary seal for Miro Košak, Notar Ljubljana. The seal contains the text "MIRO KOŠAK" at the top, "NOTAR" in the center, and "LJUBLJANA" at the bottom. A handwritten signature is written over the seal.

